

# LINEAS

## *Boletín Informativo*

Nº 9, AGOSTO Y SEPTIEMBRE DE 1964.

### ES FUENTE DE LUZ UN LIBRO ABIERTO.



AÑO TRAS AÑO, CON RENOVADO ENTUSIASMO Y NUEVAS PERSPECTIVAS CULTURALES Y EDUCATIVAS, EL MINISTERIO DE EDUCACIÓN RINDE HOMENAJE AL LIBRO, SÍMBOLO DE LA CULTURA, ARCA CIMERA QUE ATESORA TODO EL CONOCIMIENTO Y LA SABIDURÍA QUE EL HOMBRE DE CADA ÉPOCA HA LOGRADO CREAR Y ACUMULAR EN EL DEVENIR DEL TIEMPO Y DE LA HISTORIA.

LINEAS, AL RECOGER EN ESTA EDICIÓN ESPECIAL EL MENSAJE TRASCENDENTE DE LA SEMANA DEL LIBRO, LO HACE CON DEDICACIÓN FERVOROSA Y SE HONRA EN CONTRIBUIR ASÍ A LA DIVULGACIÓN DE NUESTRAS INQUIETUDS ESPIRITUALES Y DE NUESTRO QUEHACER EN EL AMPLIO, LUMINOSO E INFINITO CAMINO DE LA CULTURA.

# LÍNEAS

Boletín Informativo del Ministerio de Educación.

Director: Prof. CUMPIO DOMINGO, Viceministro de Educación.

Redactores: Prof. ANTONIO ESPINO B Director del Departamento de Textos Escolares y Material Didáctico.

Poetisa HERSILIA RAMOS DE ARCOYE, Asistente del Director.

Colaboración especial: Para la edición de este número de LÍNEAS, se la contó con la valiosísima ayuda de la Señorita ANA MARIA JAEN, actual Directora de la Biblioteca Nacional de Panamá y gran promulgora de la cultura panameña.

IMPRESO EN EL DEPARTAMENTO DE TEXTOS ESCOLARES Y MATERIAL DIDÁCTICO.

Distribución gratuita.

Reproducción autorizada si se cita LÍNEAS.

Para cualquier información o colaboración dirija su correspondencia a:

Boletín Informativo LÍNEAS,  
Ministerio de Educación  
Apartado 1630  
Panamá, República de Panamá.

## Contenido:

\* \* \* \* \*

Es fuente de luz un libro abierto.....	P
Identificación y Contenido.....	C.P.
EDITORIAL: El Libro y su mensaje.....	1
Poemas al Libro.....	2
Breve Historia de la Semana del Libro....	3
Nombres que han plasmado una trayectoria.	6
Nuevos Aspectos de la Semana del Libro...	7
Alocución Presidencial a la Semana del Libro.....	9
Libros, cofres del Saber.....	10
El Libro: Nivelador Democrático.....	11
La Semana del Libro.....	12
Necesidad de la Cultura.....	12
Contribución de la Semana del Libro a la Cultura Panameña.....	13
Exposición Internacional de Libros.....	13
Gráficas de la Exposición.....	14
Estímulo a los Valores Nacionales.....	15
Fecha para celebrar la Semana del Libro.....	15
Fundación e incremento de Bibliotecas....	16

Feria del Libro.....	17
Actividades Escolares durante la Semana del Libro.....	18
A. Participación en los desfiles.....	18
B. Estímulo a los mejores lectores...	19
C. Concursos interpretativos de cuentos, lecturas y poesías.....	19
D. Exposiciones.....	20
E. Actos culturales.....	20
F. Certámenes literarios y artísticos.....	21
Leamos Más y Mejor.....	22
La Semana del Libro (Programa).....	23
Cena de los Amigos del Libro.....	25
Valores de la Cultura.....	26
Valores Panameños.....	28
La Semana de la Luz por los Libros.....	31
Mi Homenaje al Libro.....	32
Decálogo del Libro.....	C.T.

# EDITORIAL.

## El Libro y su Mensaje.

La semana del libro, por su profunda significación simbólica, debe constituir el acontecimiento cimero de la cultura en Panamá.

El mensaje que emana del libro -vivero fecundo- hay que esparcirlo por los más recónditos ámbitos de la Patria amada con un afán fervoroso y dinámico de llevar a todos los panameños -niños, adolescentes y adultos- en una eclosión de inquietudes, la savia de los ideales y de los pensamientos más hermosos de la humanidad, la llamarada vívida e imperecedera del amor, la fe y la sabiduría; la recreación sana, serena y luminosa del espíritu que se traduce en bondad, alegría e inefable paz interior, y el convencimiento de que el trato asiduo con el libro -el mejor amigo del hombre- ha de iluminar la trayectoria de nuestra vida y señalar los diversos caminos por donde se avanza a la conquista de un venturoso y positivo porvenir.

Pero aunque los afanes de la cultura están produciendo ya su acción benéfica en los diversos círculos sociales del país hay que seguir trillando con más ahinco para lograr que el hábito de la lectura conquiste totalmente innumerables legiones de adeptos en todos los sectores sociales. Para ello, hay que poner al alcance de todos los panameños, libros que consulten las vivencias, necesidades e intereses de los diferentes grupos; libros que por su contenido, instruyan; y, por su ideología, sepan orientar la opinión pública y encauzarla hacia metas constructivas y promisoras; libros que contribuyan a la formación integral del ciudadano y lo hagan consciente tanto de sus derechos como de sus deberes, libros que logren encender en todos los corazones panameños, el sagrado e inalienable sentimiento de amor patriótico y que fomenten el sentido de la panameñidad a través de la formación de un alto, claro y justo concepto de verdadero y acendrado patriotismo, logrado con el conocimiento amplio y auténtico de nuestros valores, de nuestros héroes, de nuestra historia, costumbres y tradiciones, de los símbolos sagrados de la patria, de nuestra geografía, flora y fauna-con la majestuosa belleza de sus encantos y recursos naturales y de todas las fuentes de riqueza de su suelo- que el panameño debe cultivar y explorar en beneficio propio con su trabajo, dedicación e inteligencia, para contribuir así al progreso del país que es la mejor y más honrosa manera de forjar una patria grande, independiente y soberana.

Como uno de los medios más directos para lograr tan hermosa aspiración, precisa estimular y promover la producción de libros y textos escolares nacionales, técnicamente elaborados y con gran incentivo patriótico, para que el niño desde los primeros años de la escuela, a medida que vaya adquiriendo los elementos básicos de la cultura vaya afianzando e intensificando su panameñidad.

# POEMAS AL LIBRO.

## HIMNO AL LIBRO

Letra: General José María Núñez Roca  
Música: Juana O. Romero Vda de Ortíz.

### C O R O:

Oh númen excelso,  
oh libro que cuardas  
la ciencia y el ritmo,  
la fuerza y la luz.  
Oh verbo que creas,  
oh antorcha que irradas  
en el aula y el antro,  
en el cetro y la cruz.

Eleven nuestros pechos  
un himno fervoroso  
al genio portentoso  
del templo del saber;  
y allí nuestras plegarias,  
humbles y sencillas,  
postrados de rodillas  
vendamos a ofrecer.

II  
Erorja en nuestras almas  
cual lámpara sacrada,  
la placida alborada  
de amor a la instrucción.  
El libro y la pizarra  
son armas que redimen  
jamás cuando se escriben  
se siembra destrucción

III  
La estrella que titila,  
el lirio que perfuma,  
la sombra que se esfuma,  
los ecos del raudal,  
son voces armoniosas  
de vida y sentimiento  
que entonan en concierto  
el himno universal.

IV  
Ante este inmenso arpeo  
del alma libro brota  
la más gigante nota  
que el alma llegue a he  
que es chispa desprendi  
del seno de Dios mismo,  
que aparta del abismo  
y alumbró el porvenir.

## AL LIBRO

Por: María Olimpia de Obaldía.

Oh, libro! Mi amigo, maestro y hermano:  
en tus hojas blancas, delgadas y tersas  
poetas y sabios modernos y antiguos  
me guían por la senda del Arte y la Ciencia

Me muestras el cielo cuajado de mundos  
sujetos a leyes y normas divinas;  
la tierra que guarda la edad del planeta  
que el tiempo ha grabado con mágicas cifras;

La vida que anima los vastos océanos  
sencilla, compleja, sutil, multiforme,  
y en donde se enlazan la fauna y la flora  
por medio de sabios y ocultos resortes.

Contigo visito lejanos países,  
conozco otras razas, estudio costumbres  
extrañas y varias, contemplo el desfile  
de pueblos que mueren y pueblos que surgen.

## EL LIBRO

Por: J. B. Sanmartín

Sí! Todo entre sus páginas se encierra:  
amores, odio, ciencia, vida y muerte:  
la voz del débil, el poder del fuerte,  
la canción de paz y el clarín de guerra.

El pasa como un ángel por la tierra  
que en la conciencia de los hombres vierte  
ya un destello de luz, para su suerte,  
o la sombra glacial que los aterra!

Sus hojas son los gérmenes fecundos  
que siembran en el seno de los mundos  
los frutos prodigiosos de la Idea.

Pues surco de su grano es la conciencia  
y lleva en cada página la esencia  
de todo lo que mata o lo que crea!

# Breve Historia de la Semana del Libro.

Por María Lombardo C.

En países nuevos como el nuestro, constituye una necesidad, elevar el índice espiritual del pueblo, procurar su evolución hacia mejores formas de vida y mediante la dosificación de la lectura bien orientada, llevarle a la comprensión y goce de la creación literaria o estética.

Poner al pueblo en contacto con el pensamiento de los científicos, de los artistas y literatos, es trabajar por el desarrollo cultural de la República. Para conseguirlo hay que llamar la atención de los padres de familia y de la sociedad en general, acerca de la importancia del libro, despertar el hábito de la lectura y fomentar la cooperación privada para el desarrollo de las bibliotecas. Con esa finalidad, el Dr. Octavio Méndez Pereira, Secretario de Instrucción Pública, estableció el Día del Libro mediante Decreto del 18 de Junio de 1926. La propaganda fue intensa y el 28 de Agosto, primer Día del Libro en Panamá, fue un verdadero día de fiesta. Los padres de familia llenaban las librerías; las calles estaban plenas de chiquillos que alborozados llevaban a sus escuelas un libro; comisiones de estudiantes secundarios recorrían las casas en demanda de libros. Hubo colectas, conferencias, y se fundaron comités de lectura en las escuelas.



Las ciudades y pueblos del interior accedieron con verdadero entusiasmo a la celebración y sus actividades dieron por resultado el enriquecimiento de sus bibliotecas y la fundación de Comités de Buena Lectura. Los gobiernos de España y Venezuela hicieron un valioso obsequio al de Panamá. El Día del Libro fue en resumen, una sacudida vigorosa a la conciencia nacional, en pro de la consecución de libros para las bibliotecas.

A partir de 1926 hasta 1942, la festividad se redujo a actos culturales en las escuelas y a colectas de dinero o de libros. Pero el 5 de Junio de 1942, el entonces Ministro de Educación Lic. Víctor F. Coytía, creó el Comité Pro Difusión del Libro y Fomento de Bibliotecas, formado por los señores J. B. Crespo, Jemtha B. Duncan, Melchor Lasso de la Vega, Ernesto J. Castellero, Enrique Ruiz Vernacci, señorita Otilia Jiménez S. y señora Teresa López de Vallarino. Quedó instituida desde entonces, la Semana del Libro y uno de los puntos más importantes del programa fue la inauguración de la Biblioteca Nacional el día 11 de Julio.

También se construyó e inauguró la Biblioteca Pública de Antón Obra en la cual cooperaron la firma Galindo y Cía., y el Ejército estadounidense acantonado en Río Hato.

La suma colectada por el Comité ascendió a 1,074 balboas.

La Semana del Libro de 1943 fue una de las más movidas ya que se interesó a los comités provinciales y distritoriales, a los Centros de Colaboración y a las escuelas que hicieron una gran campaña para inculcar en el pueblo amor por la buena lectura.

## Breve hist...

En la capital se hizo una rifa ambulante de tres grupos de libros que produjo B/.1,241. Hubo obsequios de cantidades apreciables de libros por parte de particulares como doña Alicia Castro de Porras, señorita Rubiano, la Librería Ferguson y Ferguson y don Cristóbal Rodríguez que donó su biblioteca a la ciudad de Chitré. Se recibió ese año la primera donación de libros para la Sección Infantil de la Biblioteca Nacional. La enviaron los esposos Castro de Puerto Armuelles.

Fue en la Semana del Libro de 1943 cuando se llevó a cabo por primera vez la feria. La organizaron los libreros y al arreglo de los quioscos contribuyeron la Biblioteca Nacional y los alumnos de las escuelas secundarias.

Hubo una exposición de cartas y documentos históricos, cedidos por el Dr. Octavio Méndez Pereira, don Ernesto J. Castellero y don Juan Antonio Susto.

Fue tan apreciable la cooperación de los libreros ese año, que el Comité agradecido, les ofreció un agasajo durante el cual la señorita Otilia Jiménez S., pidió un recuerdo para don José R. Benedetti, ya fallecido, que de manera entusiasta y desinteresada cooperó siempre en la divulgación de la buena lectura en Panamá. Como punto de programa se celebró también un almuerzo para dejar establecida la Sociedad Amigos del Libro. El Dr. J. D. Crespo anunció allí la creación de tres premios para la mejor novela, el mejor cuento y la mejor bibliografía panameña. Los premios se adjudicarían durante la Semana del Libro del siguiente año.

A continuación de la Semana del Libro, el Ejecutivo reglamentó el servicio de las bibliotecas públicas en todo el país y señaló a la Nacional, la tarea de organizar, orientar y desarrollar las ya establecidas o que se establecieran en el futuro.

En 1944, el Presidente del Comité Pro Difusión del Libro y Fomento de Bibliotecas, don Ernesto de la Guardia, hijo, en carta dirigida al Dr. J. D. Crespo, le manifestó que una atribución del Comité debía ser atribución a los autores nacionales como medio de conseguir obras que estaban haciendo falta en el país, como un diccionario bibliográfico, la reedición de las obras del ilustre panameño Dr. Justo Arosemena y una edición de los panameños distinguidos en la época colonial.

Movido quizá de un fervor patriótico, el Comité invirtió ese año más de tres mil balboas en obras de autores nacionales de los B/17,015.54 que colectó. Esos libros se enviaron en calidad de canje a bibliotecas del exterior, con la doble finalidad de darlos a conocer y de enriquecer la Biblioteca Nacional.

La Semana del Libro de 1945 se inauguró en el Paraninfo de la Universidad Nacional por el Presidente de la República don Enrique A. Jiménez durante un acto cultural. A continuación quedó inaugurada también la exposición de libros antiguos, raros y ediciones artísticas.

En el programa de la celebración figuró un concurso entre las bibliotecas las cuales se clasificaron en grupos: Oficiales, escolares y particulares. Los premios fueron Diploma de Honor y Menciones Honoríficas.

## Breve hist...

En 1946 se hizo la feria en Santa Ana y en los escaparates del Besfit se expusieron libros de autores nacionales. En la tómbola de la Biblioteca Nacional, se pudieron obtener libros panameños por la suma de diez centésimos de balboas.

A la celebración de la Semana del Libro de 1947 trató de dársele un carácter más nacional si cabe. El acto cultural de la clausura se efectuó en el Parque Santa Ana y revistió gran solemnidad con la declamación de la poesía, la Flor del Espíritu Santo del poeta romántico panameño, Tomás Martín Feuillet. Una gran cantidad de plantas de esa panameñísima flor fue traída de nuestras montañas por iniciativa del entonces Director de la Biblioteca, Prof. Bonifacio Pereira y distribuida entre los presentes lo mismo que fotografías de la flor.

El Comité de ese año, recordó una vez más, la disposición legislativa que ordena la reedición de las obras y edición de las inéditas del internacionalista panameño Dr. Justo Arosemena.

La celebración de la Semana del Libro casi ha llenado su finalidad; hoy todo pueblo, por alejado que esté tiene su biblioteca; al calor de esa celebración, ha aumentado el número de obras nacionales; se ha despertado el deseo de coleccionar cuentos, leyendas, cantos infantiles, refranes, música folklórica; nació el premio anual del Concurso Ricardo Miró y el de Cuentos de Navidad Demetrio H. Brid, patrocinado por La Estrella de Panamá, por iniciativa del Licenciado José I. Fábrega.

Sin embargo, y como es natural, falta conseguir mucho todavía. Hay necesidad urgente de que se provea de anaqueles y de muebles necesarios a las bibliotecas y se coloque en ellas a personas idóneas para el cargo.

Debe suministrarse sin demora más espacio a la Biblioteca Nacional, donde resulta imposible la lectura y la consulta de libros debido a la cantidad de estudiantes que la visitan. Es necesario ampliarla también porque por falta de sitio no se puede poner al servicio de los lectores una gran cantidad de ejemplares que permanecen en cajas expuestos al deterioro y en espera de que un gobierno preocupado por estas cosas, ordene la construcción de un edificio moderno para la biblioteca. Falta en fin, ingeniarse para despertar en el pueblo un mayor gusto por la lectura y arrebatarle de ese modo clientela a las tabernas y a los juegos de azar.



INAUGURACIÓN DE LA FERIA DEL LIBRO  
EN LA PLAZA DE SANTA ANA. 1960.

## COMITÉS PRO-SEMANA DEL LIBRO.

Renato Pizarro  
Abraham A. Benedetti  
Luis Moreno  
Manuel María Alba C.



# Nuevos Aspectos de la Semana del Libro.

LINEAS No. 9 Pág. 7

Por la Srta. Lic. Ana María Jaén.

Cada año la Semana del Libro adquiere nuevas e interesantes modalidades encaminadas a lograr que la mayor cantidad de ciudadanos intervengan en los afanes del libro: que sea numeroso el público de todo el país que participe en las actividades tendientes a conseguir libros y a distribuirlos; a despertar interés por la lectura, a facilitarla y a estimularla por diversos medios.

Las Bibliotecas bien organizadas y bien distribuidas en todo el país constituyen el camino más eficaz para difundir el libro y sus beneficios. Es en las bibliotecas donde las personas de escasos recursos económicos pueden encontrar a mano obras valiosísimas, de precios prohibitivos para muchos, pero que allí están al alcance de todos los amantes de la lectura que suelen buscar en sus fuentes luminosas los recursos necesarios para cimentar una cultura que logre constituirlos en ciudadanos meritorios, útiles a la Patria. Es numeroso ya el grupo de Bibliotecas extendidas a lo largo de todo el país y es preocupación del Comité Pre-Semana del Libro y de los Comités de cada comunidad, tratar de mejorar estas Bibliotecas y dotarlas de libros selectos y necesarios que no pueden ser adquiridos por la gente pobre. Por ello, en estos últimos años no se pone tanto empeño en iniciar la fundación de bibliotecas, pues esta labor ya está en la mente de maestros, inspectores y personas cultas amantes del progreso; el Comité trata más bien de dar estímulo para que ofrezcan mejor servicio; y es por eso por lo que desde hace unos años se han establecido visitas y premios entre las mejores bibliotecas, ya sean escolares, de salón de clase, municipales, o de otro tipo.

Este anhelo de mejorar las condiciones de las Bibliotecas es notorio, pues son muchas las bibliotecas de diferentes clases que están inquietas porque desean mejorar sus condiciones, porque no tienen un catálogo que muestre su existencia, porque éstas sean más accesibles y útiles a sus lectores y que el número de ellos aumente. Son numerosas las veces que personas interesadas se acercan a la Biblioteca Nacional u otras para solicitar ayuda técnica para sus bibliotecas. Este es un despertar halagüeño para los que piensan en la efectividad del libro y en su inmenso poder para evitar la delincuencia.

El centro de nuestra atracción principal lo constituye la escuela, pues es en la niñez cuando se pueden formar hábitos y aptitudes deseables. A esto se debe que el Comité en estos últimos años haya dedicado especial atención en los Concursos de Redacción, y de Oratoria, de Lectura y Ortografía, de Dibujos Interpretativos de Cuentos Infantiles, del libro de texto mejor ilustrado; también en la preparación de bibliografías para las Escuelas Primarias y Secundarias, publicación de Manuales para el uso de las Bibliotecas Escolares, kioscos infantiles a cargo de la Asociación Panameña de Bibliotecarios y otros puntos más, tendientes todos a lograr el fin mencionado; todo esto sin olvidar los puntos tradicionales como el desfile cívico escolar, la compra y distribución de libros, la rifa de interesantes colecciones de libros, con la doble finalidad de hacer propaganda a la buena lectura y recoger fondos para la compra de nuevos libros.

Pero no es la Escuela la única razón de nuestros afanes; en la Semana del Libro también se atiende el aspecto de cultura para el público en general: Dan prueba de ello los concursos

## Nuevos Aspectos...

sin limitaciones para el "libro mejor editado en Panamá" para el libro mejor encuadernado, para la mejor revista, y las Exposiciones presentadas en la Avenida Central con motivos alusivos al libro como la Exposición Bibliográfica de la producción nacional que permite comparar el aumento progresivo de estas obras en el transcurso de los años y otros no menos interesantes que van perfeccionándose cada año, gracias al interés de las entidades oficiales, comerciales, cívicas y culturales, las que culminaron en el año 1960 con una Estadística Cultural preparada por la Biblioteca Nacional y la Dirección de Estadística y Censo de la Contraloría General de la República y un homenaje póstumo a caracterizados valores de la cultura patria. Este homenaje lo constituye una "Galería de Panameños Ilustres Desaparecidos," quienes lucharon por la cultura en nuestra patria y a los que nuestra juventud debe imitar. Esta galería se ha expuesto en diversas escuelas e instituciones de todo el país.

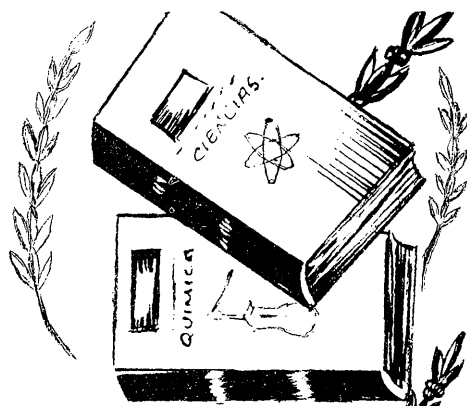
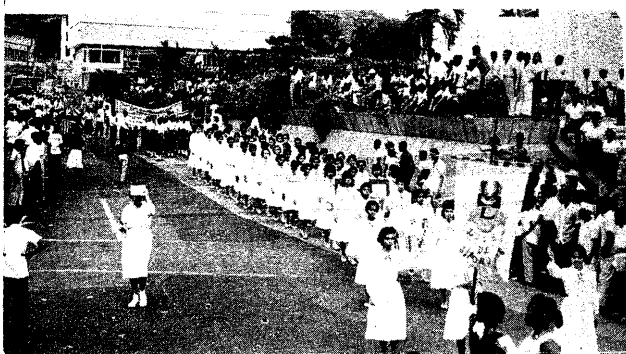
La exposición Internacional del Libro que desde el año 1957 se inició como Exposición del Libro Americano y Español con la participación de España, y los países americanos y que con toda solemnidad fue inaugurada en el Teatro Nacional por el Excelentísimo señor Presidente de la República, Don Ernesto de la Guardia, hijo, ha continuado sin interrupción y se presenta hoy en la Universidad de Panamá en donde ha sido acogida con mucho entusiasmo desde el año 1960.

El almuerzo de los amigos del Libro que congrega cada año a los amantes del libro en un ambiente ameno para tratar algunos temas culturales y de interés general; las conferencias por la Radio y en los Colegios e Instituciones de todo el país.

Los actos de homenaje, a ciudadanos meritorios desaparecidos, en la Biblioteca Nacional y en otras Bibliotecas del país.

El Desfile Cívico Escolar, el que prepara a la ciudadanía para la celebración de la Semana del Libro, no sólo en la ciudad capital sino en todo el país, son una elocuente muestra del entusiasmo que esta celebración ha impuesto en la comunidad.

Y por último, la acogida entusiasta que brindan los medios de publicidad como lo son, la Prensa, la Radio y la Televisión, constituye otra prueba de que esta fecha está en la mente de todos.



## ALOCUCIÓN PRESIDENCIAL A LA SEMANA DEL LIBRO.

En homenaje a Don Miguel de Cervantes Saavedra, en quien se simbolizan las más altas manifestaciones del espíritu de la raza, se inician hoy en todo el país las conmemoraciones correspondientes a la Semana del Libro. Se trata del tributo tradicional que la cultura panameña rinde al mejor amigo de la educación, de la recreación sana y positiva, de la superación constante y de la orientación elevada.

El libro que recogió la aventura y le dio colorido a través de una brillante imaginación que alienta el espíritu y solidifica el conocimiento; que entretiene al joven y al anciano; y que lleva de la mano a todos los hombres hacia la cumbre de las manifestaciones espirituales, constituye factor determinante en la formación cultural de la mayoría de los pueblos del mundo. Es también amigo alentador y compañero de lucha de las Naciones que, como la nuestra, se encuentran en la etapa de su desarrollo en todos los aspectos de la vida, porque los pueblos deben crecer fundamentalmente en el campo del espíritu, para que comprendan a plenitud el valor extraordinario que tiene el disfrute de una mejor educación en todos los aspectos de la vida.

En esta fecha, en que las autoridades educativas, los comités de la Semana del Libro, las escuelas y colegios y la comunidad en general, inician la celebración de una serie de homenajes al libro, hago un llamado a todos mis compatriotas para que busquen en las páginas del libro el estímulo, la ayuda y la orientación que todos necesitamos para llevar adelante el esfuerzo superador en que debemos empeñarnos para hacer de nuestra patria una nación más próspera, más capaz y más independiente, a través de la divulgación de la cultura.

ROBERTO F. CHIARI  
Presidente de la República.

"Como el libro es a la vez testimonio y labrador de la cultura, esta misma es expresión cimera y textura de la nacionalidad."

Ernesto de la Guardia hijo

"Inculcar al pueblo el hábito de la lectura y poner el libro a su alcance es la obra más enaltecedora y perdurable que un gobierno puede realizar."

Ricardo A. de la Guardia.

"Horizonte de luz, fuente purísima donde se abreva la sed del saber, vehículo eficaz por cuyos divinos oficios se expande en anchuroso campo la idea, este es el Libro.

Al iniciarse hoy la Semana de su dedicación, formulo sentidos votos porque en mis compatriotas; no decaiga jamás el entusiasmo por el Libro, porque en éste advertiremos siempre la excelsa voz de la cultura y el feliz ideal justificativo de los constantes anhelos de superación."

Cor. José A. Remón Cantera.

Cada año la nación panameña hace un alto en su trayectoria de pueblo libre que avanza hacia la realización de su destino bajo la bandera de los nobles y sagrados postulados de una filosofía democrática de la obra de Miguel de Cervantes Saavedra, a cuya memoria está dedicada en Panamá la Semana del Libro.

Y es justo que así sea, porque si la Democracia como fórmula de convivencia humana tiene como fundamento imperativo la exaltación de la dignidad de las personas, es en la obra del inmortal Manco de Lepanto en donde encuentra su más valiente y decidida expresión el individualismo humanista y donde campea, como en ninguna otra, el respeto del hombre hacia sí mismo y hacia sus semejantes, base fundamental del cristianismo y de la libertad.

En estos momentos cruciales de la historia, en que al choque de ideologías opuestas ve la humanidad amenazada su propia existencia sobre la tierra, pido encarecidamente a mis conciudadanos que durante esta semana busquemos en las páginas del libro el estímulo y la orientación que han de guiar a la Patria istmeña por los caminos de paz, de la superación y de la convivencia fraternal.

Roberto F. Chiari.

# LIBROS, COFRES DEL SABER.

Es un buen libro aquél que se abre con interés y se cierra con provecho.

Alcott.

El regalo de un libro, además de obsequio, es un delicado elogio.

Stendhal.

Ved en los buenos libros otros tantos maestros que os instruyen sin disciplinas ni férulas, sin palabras duras o coléricas, sin pedir regalos ni dinero. Si os aproximáis a ellos, no duermen; si les interrogáis con escrutadora mirada, nada os ocultan; si los desconocéis, no se quejan; y si sois ignorantes, no os reprenden.

Monseñor Burg.

Felices los que prestan oído a los muertos: leamos los buenos libros y pongamos en práctica sus enseñanzas.

Leonardo de Vinci.

Los libros son un guía para la juventud y una distracción para la edad madura. Nos hacen soportar la soledad y nos impiden ser una carga para nosotros mismos. Nos ayudan a olvidar la dureza de los hombres y de las cosas, calman nuestras pasiones y nuestros desvelos y aduermen nuestros enojos. Aun cuando somos vivos, podemos dirigirnos a los muertos, que no tienen ni actitud ni orgullo ni intención oculta en su conversación.

Joseph Collier.

Un buen libro es un legado precioso que hace el autor a la humanidad.

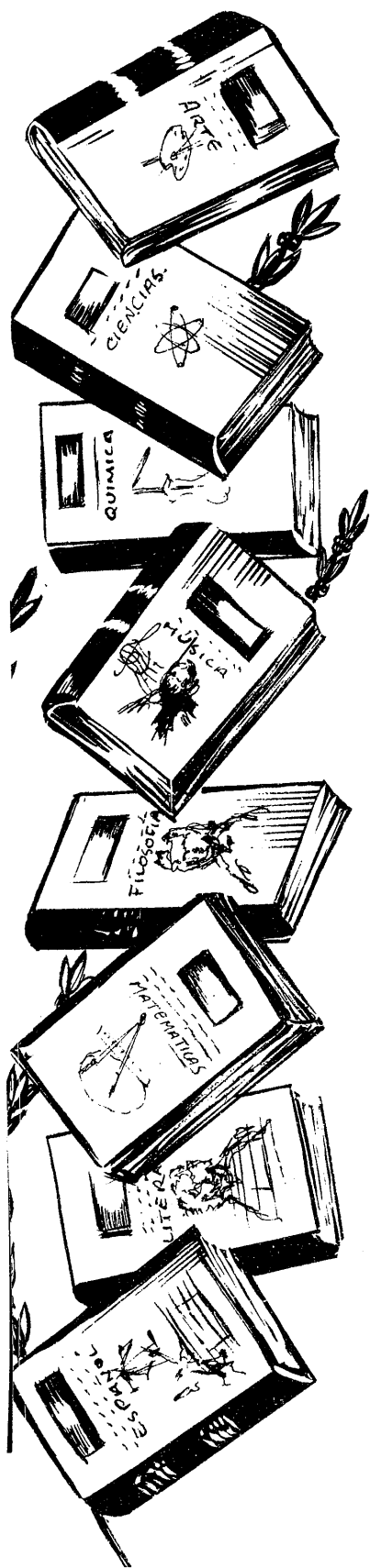
Addison.

Leer hace al hombre claro; discurrir le hace rápido; escribir, exacto.

Bacon.

Un buen libro te enseña lo que debes hacer, te instruye sobre lo que debes evitar y te muestra el fin a que debes aspirar.

San Bernardo.



# EL LIBRO: *Nivelador Democrático.*

Para un pueblo en el que se encuentra tan alto porcentaje de analfabetismo como en el nuestro, la colaboración del libro es indispensable para el logro de una democracia menos desequilibrada, más equitativa. En efecto, aunque los resultados de la campaña de alfabetización que el Ministerio de Educación está desarrollando con intensidad ejemplar en todo el país, pueden enseñar a leer y escribir a millares de adultos que no pudieron ir a la escuela cuando niños, solamente el hábito de la lectura, solamente el culto fervoroso del libro, puede elevar, dignificar y vigorizar la capacidad del pueblo para aprovechar con menos desventajas las oportunidades que le ofrece nuestro sistema democrático de existencia.

El libro encierra los más completos resúmenes del conocimiento humano. El libro constituye un mensaje permanente de superación. El libro es una fuente inextinguible de enseñanzas teóricas y prácticas. Eso significa que es en las páginas impresas, en el hábito de la lectura, en donde no solamente la gente culta, sino también aquellos que no han tenido oportunidad de una educación completa, pueden encontrar los instrumentos necesarios para su mejoramiento.

En las páginas impresas pueden encontrar nuestros elementos populares las informaciones y los conocimientos que necesitan, no solamente para dotarse a sí mismos de mejores condiciones para la lucha por la vida, sino también de los recursos necesarios para hacer menos dura la batalla para la existencia. Y también se obtiene por medio de la lec-

tura el conocimiento de los deberes y de los derechos que corresponden a todos los ciudadanos en una democracia que, a fin de cuentas, no puede ser otra cosa que igualdad de oportunidades.

De allí la importancia de los actos que, todos los años, y en memoria del gran maestro de la lengua, don Miguel de Cervantes Saavedra, se llevan a cabo en nuestro medio, como en casi todos los países de habla castellana. Por medio de las actividades programadas para ese período de conmemoraciones culturales, se ofrecen ocasiones más eficaces para la mayor difusión del libro, para la adquisición del hábito de la lectura, para el conocimiento y utilización de las bibliotecas y otros centros de estudio.

La celebración de la Semana del Libro debe entenderse, por tanto, no solamente como una reafirmación de la importancia del libro en las labores educativas, sino también como un esfuerzo para llevar a las masas populares el convencimiento de que es indispensable en una democracia el dominio de la lectura, y de que el culto del libro es parte indispensable de su formación ciudadana.

Para ello, todos los sectores del país a los que cabe, directa e indirectamente, cierto grado de responsabilidad social, tienen también la obligación de contribuir, en la forma que esté a su alcance, al mejor éxito de las actividades preparadas para celebrar con resultados positivos, con beneficios prácticos para el pueblo, la Semana del Libro.

(LA HORA, VIERNES SEPT. 11, 1962.)

"Son los libros maestros que nos enseñan sin varas ni férulas, sin gritos ni cólera, sin vestido ni dinero. Si a ellos te acercas, no los encuentras dormidos; si haciéndoles preguntas, no esquivan su respuesta; si yerras, no refunfuñan; si te muestras ignorante, no se burlan de ti a risotadas.

Richard de Bury.

# La Semana del Libro.

La semana del libro, actividad de relieve cultural que tiene entre nosotros un valor de tradición, constituye una ocasión propicia para dar a conocer las producciones bibliográficas más importantes de varios países y para ofrecer al público especiales facilidades para la adquisición de obras de interés artístico y científico. En los salones de la Biblioteca de la Universidad se hallan en exhibición diversos libros publicados en países americanos, europeos y asiáticos sobre los más variados temas y motivos, demostrándose con ello no sólo el valor extraordinario de tales contribuciones a las ciencias y a las artes, sino también los progresos alcanzados en el aspecto tipográfico. Y como ha sido organizada una especie de feria del libro, para estimular de esta manera la venta y difusión de las obras ofrecidas, las actividades mencionadas alcanzan un relieve y una utilidad que resulta evidente.

Es indudable que, a pesar de las tensiones que gravitan sobre el mundo y a pesar también de que en la actualidad grandes masas de población se hallan atraídas por diversiones multitudinarias, principalmente de tipo deportivo, y por entretenimientos que alejan la atención del libro, la cantidad y calidad de obras que se publican sin cesar registra índices de ascendente trayectoria. Tratados científicos, monografías, ensayos, libros de viajes, enciclopedias, novelas, etc. se publican sin cesar en todo el mundo y en cantidad más grande cada vez, y ello demuestra claramente que existe un público lector en capacidad de absorber una producción bibliográfica tan voluminosa y que los progresos materiales y culturales que se vienen registrando, son el resultado de conocimientos que los libros proporcionan a millones de lectores en todos los países.

La semana del libro que actualmente se celebra entre nosotros debe constituir un estímulo para incrementar por todos los medios posibles la producción bibliográfica nacional, tan escasa todavía, para que nuestras manifestaciones culturales alcancen un ritmo paralelo al desarrollo material de la nación, y que nuestra patria de este modo contribuya más eficazmente al progreso intelectual americano reafirmando al mismo tiempo el prestigio que le corresponde por sus auténticos valores.

(LA ESTRELLA DE PANAMÁ, VIERNES 28 DE SEP. 1962)

## NECESIDAD DE LA CULTURA.

La semana del libro se ha instituido en el país con el laudable propósito estimular el amor por la lectura y mayor concurrencia a las bibliotecas porque pueblo que lee es pueblo dispuesto a contribuir en forma efectiva al progreso colectivo y al mejoramiento social.

Ultimamente se ha tenido el buen acuerdo de emprender una reorganización total de las bibliotecas, llevando a ellas los libros que necesita la comunidad; este es un paso juicioso porque los concurrentes a esos establecimientos pueden serle útiles en su profesión u oficio, ayudándoles así a capacitarse mejor en la actividad que ejercen.

Pero también es necesario dictar medidas con el fin de restringir hasta donde sea posible que vengamos al país donde se editen en los libros, revistas, folletos o periódicos de carácter morboso cuya lectura antes que beneficiosa resulta dañina; y lo que se dice de la literatura impresa, puede aplicarse al cine, a la música y demás espectáculos audiciones que tanto pueden ser beneficiosos cuanto dañinos.

La semana del libro debería ser más bien la semana de la cultura; porque es una magnífica oportunidad para demostrar al pueblo que hay otros medios, además del libro, de hacer y asimilar cultura. Debe, pues, agregarse a las disertaciones de índole educativa, actos culturales donde se ponga de relieve la buena música, la danza estética, la poesía, la pintura, el drama, la comedia y demás actividades simbolizadas por las Musas.

Si hay algo que necesitamos con urgencia es cultura; hay demasiado materialismo que insensiblemente nos está conduciendo por caminos extraviados; la difusión del vicio engendra la inclinación al delito; hay que educar al pueblo para el bien y el mejor medio es hacerle adquirir cultura y conciencia social.

ECOS DEL VALLE, DAVID, CHIRIQUÍ, MIÉRCOLES 21 DE OCTUBRE DE 1953.

# Contribución de la Semana del Libro a la Cultura Panameña.

4



## EXPOSICIÓN INTERNACIONAL DE LIBROS.

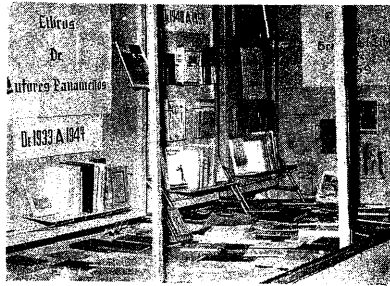
ESTA EXPOSICIÓN SE VIENE CELEBRANDO EN NUESTRO PAÍS DESDE EL AÑO 1957 ININTERRUMPIDAMENTE, PORQUE CADA AÑO SU ÉXITO HA SIDO MAYOR Y, POR LO TANTO, SE HA DESPERTADO UN MAYOR INTERÉS EN PARTICIPAR EN LA MISMA. EN PRIMER LUGAR, TUVO COMO ESCENARIO EL TEATRO NACIONAL, SIENDO REPRESENTADAS ESPAÑA Y UN GRUPO DE REPÚBLICAS LATINOAMERICANAS. DESPUÉS, SUCESIVAMENTE, SE HA CELEBRADO EN LA BIBLIOTECA NACIONAL, LA CÁMARA DE COMERCIO Y, POR ÚLTIMO, DURANTE DOS AÑOS CONSECUTIVOS EN EL SALÓN DE EXPOSICIONES DE LA BIBLIOTECA DE LA UNIVERSIDAD. AQUÍ TIENE TAMBIÉN SU SEDE ESTE AÑO, REVISTIÉNDOSE SU INAUGURACIÓN DE LA MÁXIMA SOLEMNIDAD; PUES, TANTO EL CUERPO DIPLOMÁTICO ACREDITADO EN NUESTRO PAÍS COMO LAS AUTORIDADES EDUCATIVAS HAN PRESTADO SU COLABORACIÓN PARA REALIZAR LA IMPORTANCIA DE ESTE EVENTO CULTURAL.

INDISCUTIBLEMENTE QUE HA SIDO UN ACIERTO DE LA MAYOR TRASCENDENCIA LA CELEBRACIÓN ANUAL DE ESTE ACONTECIMIENTO EDUCATIVO CON LA PARTICIPACIÓN DEL MÁS AMPLIO NÚMERO DE PAÍSES NO SÓLO DE LA AMÉRICA LATINA SINO DEL MUNDO ENTERO. PORQUE ESTÉ AÑO SE ENCUENTRAN REPRESENTADAS EN LA EXPOSICIÓN LAS NACIONES

AMERICANAS, EUROPEAS Y ASIÁTICAS. ESTOS DATOS POR SI SOLOS NOS HABLAN DEL ECO QUE ESTÁ ALCANZANDO MÁS ALLÁ DE LAS FRONTERAS PATRIAS LA ORGANIZACIÓN DE ESTE ACTO, A PESAR DE LO RECIENTE DE SUS INICIOS. SE PONE ASÍ DE MANIFIESTO LA INQUIETUD QUE EXISTE EN TODOS LOS PUEBLOS DEL ORBE POR DAR A CONOCER SU PRODUCCIÓN INTELECTUAL Y, POR CONSIGUIENTE, LA TENDENCIA A ESTRECHAR LOS LAZOS CULTURALES ENTRE SÍ. NI QUE DECIR TIENE, QUE EL ÉXITO DE ESTA EXPOSICIÓN SE DEBE EN MUY BUENA PARTE -INDEPENDIENTEMENTE DEL ESFUERZO QUE REALIZAN SUS ORGANIZADORES- A LA COOPERACIÓN PRESTADA POR EL CUERPO DIPLOMÁTICO.

FÁCIL ES COLEGIR LAS REPERCUSIONES DE ESTA EXPOSICIÓN DE LOS PRINCIPALES LIBROS EDITADOS DURANTE LOS ÚLTIMOS TIEMPOS, PUESTO QUE LLEVA SU CONOCIMIENTO DIRECTO A LOS AMANTES DE LA LECTURA A LA VEZ QUE ESTIMULA A LA FORMACIÓN INTELECTUAL DE NUESTRAS JUVENTUDES ESTUDIANTILES. ASÍ, EL HOMBRE DE ESTUDIO TIENE LA OPORTUNIDAD DE PONERSE EN CONTACTO CON LA PRODUCCIÓN EDITORIAL DE OTRAS LATITUDES, AL MISMO TIEMPO QUE LOS PANAMEÑOS ESTAMOS EN CONDICIONES DE DAR A CONOCER EL ESFUERZO QUE, ENTRE NOSOTROS, SE VIENE REALIZANDO DE UN TIEMPO A ESTA PARTE.

# Gráficas de la Exposición...



La grandeza de un país estriba, esencialmente, en la cultura de sus gentes, y esta cultura se enriquece y acrecienta con el aporte de todas las culturas del mundo. De aquí la importancia tan significativa que tiene la Exposición Internacional de Libros, con la que llegan, hasta nuestro pueblo, las palpitaciones, los adelantos, los ideales y las conquistas de los otros pueblos del Universo.



2



## ESTÍMULO A LOS VALORES NACIONALES.



Los cultores de las bellas artes, y otras revelantes figuras en los diversos órdenes de la cultura panameña, han recibido, durante la SEMANA DEL LIBRO, la voz de estímulo y el reconocimiento de la ciudadanía panameña por su valioso aporte al acervo cultural de nuestro país, porque es innegable que ya en nuestra Patria, a pesar de ser tan joven, existen verdaderos valores, personas que se dedican por entero a las faenas intelectuales, a las artes y a las ciencias, y cuya obra, al trascender más allá de nuestros lares, está contribuyendo ampliamente a la cultura universal y afianzando en sus vastas proyecciones, con hondo sentido de panameñidad, la grandeza y soberanía de nuestra PATRIA.

\* \* \* \*



Los valiosos aportes que, en cada época, hace el hombre a la cultura de los pueblos, son monumentos vivientes que el tiempo aquilata y engrandece y los convierte en baluartes de las nuevas generaciones.

## FECHA PARA CELEBRAR LA SEMANA DEL LIBRO.

LA SEMANA DEL LIBRO SERA DEL 22 AL 29 DE SEPTIEMBRE.

El Organismo Ejecutivo dictó ayer el siguiente decreto por el cual se fija la fecha de la celebración de la Semana del Libro entre el 22 y el 29 de Septiembre de cada año:

DECRETO NUMERO 237.  
(de 27 de mayo de 1957)

Por el cual se fija la fecha para celebrar la Semana del Libro.

EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA  
en uso de sus facultades legales,

### CONSIDERANDO:

Que la institución de la Semana del Libro es uno de los medios más efectivos para fomentar el hábito de la lectura;

Que el desarrollo de esta labor exige concentración y esfuerzo absolutos, por lo que no es conveniente realizarla simultáneamente con otras actividades similares;

Que el Decreto No. 55 de 16 de Julio de 1926, en su artículo 20 fija el último sábado del mes de Agosto para celebrar el Día del Libro, y en ese mes se celebra también la Semana del Maíz;

Que el 29 de Septiembre, aniversario del nacimiento de Don Miguel de Cervantes Saavedra, genio de nuestro idioma, es una fecha de gran significación para los pueblos de habla hispánica:

### DECRETA:

Artículo 10. La Semana del Libro se celebrará a partir del 22 de Septiembre de cada año, y terminará el 29 de Septiembre para conmemorar la fecha del nacimiento de Don Miguel de Cervantes Saavedra.

Artículo 20. Derógase el Artículo 20 del Decreto No. 55 de 16 de Julio de 1926.

LE ESTO EN LA GUARDIA JR.

El Ministro de Educación.

VICTOR J. JULIÁN.

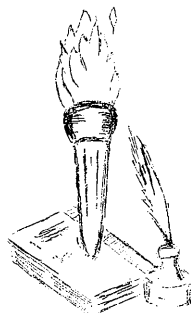
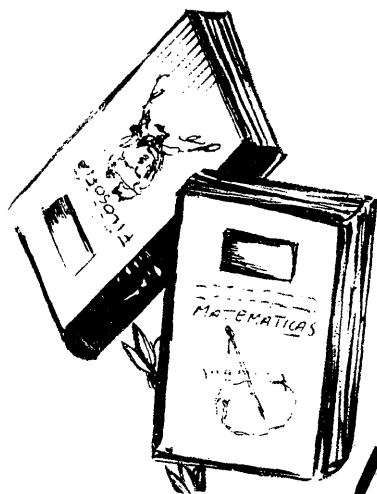
3



## FUNDACIÓN E INCREMENTO DE BIBLIOTECAS.

Entre las actividades primordiales de la SEMANA DEL LIBRO se destaca el fomento de bibliotecas, fuentes de cultura que han alcanzado al destino de hombres ilustres.

*Emerson decía: "Considere el que posee una biblioteca escogida, por pequeña que sea, que tiene en su casa una compañía de hombres sabios y de agudo ingenio que, escogidos entre las regiones civilizadas, en el decurso de un siglo, han puesto en orden los resultados de su sabiduría y erudición".*



4



## FERIA DEL LIBRO.

Entre la bulliciosa curiosidad de los niños, la mirada serena e inquisidora de los adultos, la inquietud alborozada de los estudiantes y el interés del público en general, va transcurriendo la FERIA DEL LIBRO, la que con sus atractivos quioscos de exhibición, la presentación de actos culturales y recreativos de alta jerarquía y otros eventos de significativa importancia folklórica e intelectual, va formando un ambiente de impacto, propicio a la exaltación del libro, sempiterno benefactor de la humanidad. Y aunque las limitaciones materiales con que se tropieza actualmente no permiten la realización de una más novedosa y amplia FERIA DEL LIBRO, con suficientes atracciones y comodidades para que los lectores logren ensimismarse en la lectura, el solo hecho de la celebración de estas ferias- aun con tan limitados recursos- es propicio para el despertar de nuevas inquietudes que se traduzcan en transformaciones y avances de orden cultural para muchos sectores de nuestro pueblo.

